



- ▶ AMPLIFICADORES MONOCANAL PARA MASTIL
- ▶ MAST-HEAD MONOCHANNEL AMPLIFIERS
- ▶ AMPLIFICATEURS MONOCANAL POUR MAT
- ▶ AMPLIFICADORES MONOCANAL PARA MASTRO
- ▶ EINKANALVERSTÄRKER FÜR MASMONTAGE



**SERIE 903 SERIES**

<b>CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES</b>		
<b>MAIN FEATURES</b>		
<b>PRINCIPALES CARACTERISTIQUES</b>		
<b>CARACTERISTICAS PRINCIPALIS</b>		
<b>WESENTLICHE KENNZEICHEN</b>		
CODIGO-CODE-CODE-CODIGO-CODE		9030027
TIPO-TYPE-TYPE-TIPO-TYP		MA-401
ENTRADAS INPUTS ENTREES ENTRADAS EINGÄNGE		1
RANGO DE FRECUENCIAS FREQUENCY RANGE GAMME DE FREQUENCE RANGO DE FRECUENCIAS FREQUENZBEREICH	Band	UHF
	MHz	470-862
GANANCIA GAIN GAIN GANHO VERSTÄRKUNG	dB	23
MARGEN REGULACION DE GANANCIA ADJUSTABLE GAIN RANGE PLAGE DE REGLAGE DU GAIN MARGEM DE REGULAÇÃO DO GANHO REGELBARER VERSTÄRKUNG	dB	20
NIVEL DE SALIDA OUTPUT LEVEL NIVEAU DE SORTIE NIVEL DE SAIDA AUSGANGSPEGEL	dB $\mu$ V	106 DIN45004K
FIGURA DE RUIDO NOISE FIGURE FACTEUR DE BRUIT FIGURA DE RUIDO RAUSCHMAß	dB	4
SELECTIVIDAD (N $\pm$ 2) SELECTIVIDADE (N $\pm$ 2) SELECTIVITY (N $\pm$ 2) SELECTIVITE (N $\pm$ 2) SELEKTIVITÄT(N $\pm$ 2)	dB	20
ALIMENTACION POWER SUPPLY ALIMENTATION ALIMENTAÇÃO NETZEIL	V $\overline{\text{---}}$	24
	mA	15

DIN 45004K: 3 unequal carriers, IMD<sub>3</sub> at 54 dB

**CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES**  
**MAIN FEATURES**  
**PRINCIPALES CARACTERISTIQUES**  
**CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS**  
**WESENTLICHE KENNZEICHEN**

CODIGO-CODE-CODE-CODIGO-CODE		9030086	
TIPO-TYPE-TYPE-TIPO-TYP		AL-100 <sup>(2)</sup>	
ENTRADAS INPUTS ENTREES ENTRADAS EINGÄNGE		1	
SALIDAS OUTPUTS SORTIES SAIDAS AUSGÄNGE		2	
TENSION DE SALIDA OUTPUT VOLTAGE TENSION DE SORTIE TENSÃO DE SAÍDA AUSGANGSPEGEL	V $\cdots$	+24	
	mA	0 -100	
TENSION DE RED MAINS VOLTAGE TENSION SECTEUR TENSÃO DE REDE EINGANGSSPANNUNG	V $\sim$	230 $\pm$ 10% <sup>(1)</sup> 50/60 Hz	
	VA	4	
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO OPERATING TEMPERATURE TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO BETRIEBSTEMPERATUR	°C	+5..+55	
INDICE DE PROTECCION PROTECTION INDEX INDICE DE PROTECTION INDICE DE PROTECÇÃO SCHUTZKLASSE		IP 30	

- ▶ Se debe cargar la salida no utilizada con una carga RS-275 (COD. 9120011).
- ▶ The unused output should be loaded with an RS-275 (COD. 9120011) load.
- ▶ La sortie non utilisée doit être chargée avec une charge RS-275 (COD. 9120011).
- ▶ Deve-se carregar a saída não utilizada com uma carga RS-275 (COD. 9120011).
- ▶ Man soll den nicht genutzten Ausgang mit einer Last RS-275 schützen (COD. 9120011).

(1) Bajo pedido 125 o 240 V  $\sim$

(1) Upon request 125 or 240 V $\sim$

(1) Sur demande 125 ou 240 V $\sim$

(1) Sob pedido 125 ou 240 V  $\sim$

(1) Nach Anfrage Auswahl zwischen 125 oder 240 Wechselspannung möglich

(2) Protegido contra sobrecargas y cortocircuitos. Si se produce un cortocircuito y no hay tensión de salida, desconectarlo de la red o quitarle la carga.

(2) Protected against overloading and short-circuits. If a short-circuit occurs and there is no output voltage, unplug it from the mains or take off the load.

(2) Protégée contre surcharges et court circuits. Si un court-circuit se produit, il coupe automatiquement sa tension de sortie, veuillez le déconnecter du réseau ou déconnecter sa sortie pour le réamer.

(2) Protegido contra sobrecargas y cortocircuitos. Se se produz um curto-circuito e não ha tensão de saída, desligue-o da rede ou retire a carga.

(2) Geschützt gegen Überlastung und Kurzschlüsse. Wenn es einen Kurzschluss gibt und keine Spannung mehr vom Modul ausgehen wird, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen die Anlage außer Betrieb.

- ▶ AMPLIFICADOR MA-401
- ▶ AMPLIFIER MA-401
- ▶ AMPLIFICATEUR MA-401
- ▶ AMPLIFCADOR MA-401
- ▶ VERSTÄRKER MA-401

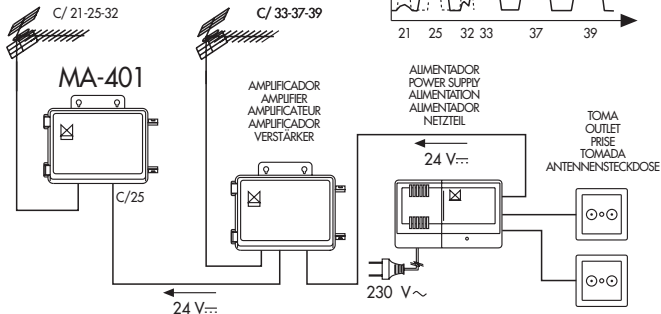
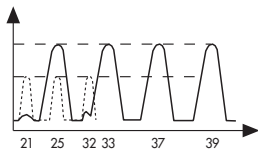
MA-401

REGULADOR DE GANANCIA  
GAIN REGULATOR  
REGLAGE DE GAIN  
REGULADOR DE GANHO  
VERSTÄRKUNGSGRAD REGLER

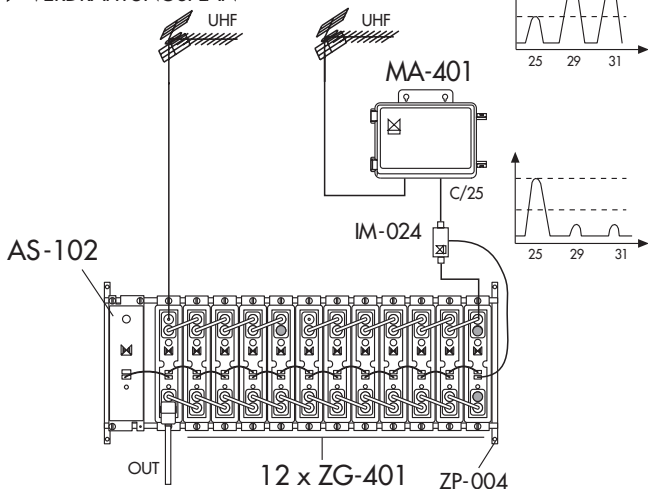
ENTRADA UHF  
UHF INPUT  
ENTREE UHF  
ENTRADA UHF  
EINGANG UHF

SALIDA  
OUTPUT  
SORTIE  
SAIDA  
AUSGANG

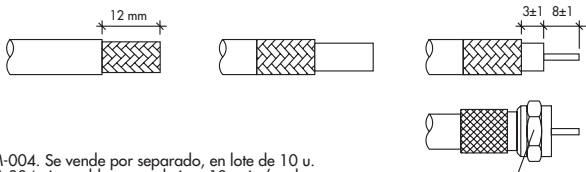
- ▶ ESQUEMAS TÍPICOS
- ▶ CONNECTION DIAGRAMS
- ▶ SCHEMAS DE CONNEXION
- ▶ ESQUEMAS TÍPICOS
- ▶ VERDRÄHTUNGSPLAN



- ▶ ESQUEMAS TÍPICOS
- ▶ CONNECTION DIAGRAMS
- ▶ SCHEMAS DE CONNEXION
- ▶ ESQUEMAS TÍPICOS
- ▶ VERDRAHTUNGSPLAN



- ▶ COMO PREPARAR LOS CONECTORES F
- ▶ HOW TO PREPARE THE F CONNECTORS
- ▶ COMMENT PREPARER LES CONNECTEURS F
- ▶ COMO PREPARAR OS CONECTORES F
- ▶ KABEL VORBEREITUNG FÜR F-STECKER



CM-004. Se vende por separado, en lote de 10 u.  
 CM-004. Are sold separately in a 10 units/pack  
 CM-004. A vendre séparément par lots de 10 u.  
 CM-004. Se vende por separado, en lote de 10 u.  
 CM-004. F-Stecker nicht im lieferumfang enthalten bitte separat bestellen im 10 st. Pack

CM-004  
 9120039



# DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN 45014

**Manufacturer's Name:** ALCAD, S.A.

**Manufacturer's Address:** Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
Apdo. 455  
**20305 IRUN** (Guipúzcoa)  
**SPAIN**

declares that the product

**Product Name:** 903 Series: MAST BROADBAND AMPLIFIERS and POWER SUPPLIES.

**Model Number(s):** MA-401, AL-100

**Product Option(s):** INCLUDING ALL OPTIONS

is in conformity with:

Safety: EN50083-1

EMC: EN 50083-2, EN 50081-1 Electromagnetic Compatibility for Equipment  
IEC 61000-4-2:1995 / EN 50082-1:1997 ESD 8KV AD, 4KV CD.

Technical Features : EN50083-5

## Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/ECC and the EMC Directive 89/336/EEC and their relevant amendments, gathered under the directives 93/68/EEC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún,

02-12-03

Date

Antton Galarza / General Manager



**ALCAD, S.A.**  
Tel. 943 63 96 60  
Fax 943 63 92 66  
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60  
info@alcad.net  
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
**20305 IRUN** - Spain

[www.alcad.net](http://www.alcad.net)

**FRANCE** - Hendaye  
Tel. 00 34 - 943 63 96 60

**PORTUGAL** - Lisboa  
Tel. 21 - 716 10 36

**GERMANY** - Munich  
Tel. 089 73 30 64

**CZECH REPUBLIC** - Ostrovačice  
Tel. 546 427 059



ISO 9001



ER-196/1/96